

Даниела Фулгоси
ЗВУЧНА МЛАДОСТ



Мајка / Mother

диптих, графит, пастел / diptych, graphite, oil pastel
80 x 70 cm сваки / each
2006/10.

Даниела Фулгоси
ЗВУЧНА МЛАДОСТ

Daniela Fulgosi SONIC YOUTH



Продајна галерија "Београд"

јануар 2011.

Васа ПАВКОВИЋ

НЕЖНОСТ И ДУБИНА

Уз нове цртеже Даниеле ФуЛГОСИ

Када данас мислим на цртеже и графике Даниеле Фулгоси, сећам се како су људска тела и телесност односно људска лица одавно привлачила њену пажњу. Облици тих тела, та кожа, изрази лица, очију...

Већ више од две деценије траје та цртачка обузетост телесним односно фацијалним, усмереност ка додиру са другим и другачијим...

Често су торзои (на)цртаних фигура као и портрети лица, ликова запремали скоро читаво поље цртежа или графичког отиска. Увећани до скоро крајњих граница, у наслутљивом покушају додира и преношћења чулне или телесне снаге.

Зато су графике и цртежи Даниеле Фулгоси, на њеним поставкама, деловали као скоро *есејистичко* испитивање извора осећаја снаге и моћи - коју у нама изазивају конкретна тела и лица, односно нацртана лица и тела, најчешће непознатих људи из егзотичних предела.

Сећајући се изложбе цртежа у Галерији УЛУС-а, концем 1999. године, додаћу да се у најубедљивијем њеном делу радило о снази мушког тела, односно привлачности мушког погледа који се лагано, на овим цртежима, преображавао од примарног, загонетно људског до његовог анималног пандана у зверском погледу вука или тигра. На графикама, линорезима изложеним у Галерији Графичког колектива, у марту 2008. године уметница се фокусира на људска, превасходно мушка лица и ти портрети су успостављали једну врсту подтекстног наратива. Користећи релативно ограничене могућности линореза, Даниела Фулгоси их је радила као колористички богате портрете, али их је и додатно активизовала, „шарајући“, „гребући“ при њиховом дну и намерно доводећи у питање цртачки и графички реализовану, врло истанчану психолошку раван. Илузија се на овим радовима истовремено „учвршћивала“, али и разоткривала у својим медијским односно жанровским потенцијалима.

Долазимо до рецентне поставке цртежа у којој је избор ликова, одабраних за цртачке портрете сведен у интимну сферу: бака, мајка, сестра, пријатељице, аутопортрети, на крају – ту је и дечак, уметничин син.

Рађени на основу фотографија, од којих су неке због старости већ бледе, на граници опстајања, ови цртежи у средњим форматима (бака, мајка, сестра...), из серијала *Звучна младост*, документују покушај достизања присности са онима који су уметници емотивно блиски, без обзира у којем кључу интимних спона. Ти гро планови лица, без назнаке позадина, стреме ка пуном додиру са самим бићем блиског лика. Из њих је одсутна било каква сентименталност, као што, на другом полу могућности, изостаје и могућа хиперреалистичка дистанца. Биће да су и употребљени материјали – врста папира, као и оловка, крејони, пастели и сама скромна презентација ових цртежа допринели њиховој убедљивости.

Иако их је рука Даниеле Фулгоси радила у отприлике исто или слично време, доста другачије делују цртежи мањих формата, они из серије *Кад је свет био млад* на којима су приказани неки од истих ликова али из дечјег доба. Минуциозно цртани, како на плану самих детињих лица, тако и на плану одеће, рецимо, они не теже да идеализују прошло доба, већ пре свега да успоставе дискретну али не мање осетљиву везу са њиховим доцнијим или данашњим инкарнацијама.

Четири портрета, у највећем формату, три лика преминулих пријатељица и аутопортрет, можда су цртачки врхунац ове поставке, како по самој изведби, у оквиру изванредно решених, сложених техничких проблема, тако и по експресији њихових младалачких погледа. Посматрајући их, неминовно сам се сетио Андрићеве идеје по којој се никад не можемо довољно нагледати људског лица. Али је та идеја, хитро прелазила у један другачији алузивни свет, кад бих помислио на суштинске изворе ове серије цртежа. Овај интересантни низ женских портрета и аутопортрета, чиме се Даниела Фулгоси до сада, углавном, није бавила, окончавају ликови два дечака, као згодна назнака будућности. Реч је о чапкунским ликовима Даниелиног сина и његовог другара, који уносе у целу поставку енергију будућности, онога што долази у природном, очекиваном поретку егзистенције. Уносе живост и витализам младих бића...

Пишући поводом прошле колекције цртежа о Даниели Фулгоси, искуство додиром са њима сажео сам у мисли Жоржа Батаја: *чини се да снагу можемо разумети само ако осећамо нежност.*

Можда би се ова згодна идеја сада, после нових серија цртежа, рађених у једном још сведенијем кључу, могла преформулисати у идеју да из нежности једино и можемо - али на једном дубљем нивоу - покуша(ва)ти да разумемо своје ближње, односно саме себе у овом свету. Свету који као да више нема снаге или потребе да се заустави, обазре око себе и промисли, колико-толико, о будућности. Па и оној најнепосреднијој. Можда Даниела Фулгоси на овој поставци, у четири серије цртежа, покушава баш то. Да разуме целокупно време око свог бића.

Децембра, 2010.

ДАНИЕЛА ФУЛГОСИ

Рођена у Земуну 1967. године. Дипломирала на Факултету примењених уметности у Београду 1991, где је завршила и постдипломске студије 1995. године. Члан УЛУС-а од 1992. Ради као ванредни професор на Факултету примењених уметности у Београду, на предмету акт. Приредила је 19 самосталних изложби и учествовала на преко 200 колективних изложби у земљи и иностранству од 1990. Такође била учесник десетак колонија, графичких радионица и симпозијума.

Самосталне изложбе (избор):

- 2011. Продајна галерија Београд, Београд
- 2008. Галерија Дома културе, Чачак
- 2008, 2003, 1998. Ликовни салон Културног центра, Нови Сад
- 2008, 2002, 1997. Галерија Графички колектив, Београд
- 2007. Галерија Београдске Тврђаве, Београд
- 2005. Замак културе (са М. Максимовић и Д. Пецић), Врњачка Бања
Ликовна Галерија Културног центра, Београд
- 2000. Центар за графику и визуелна истраживања, Београд
Мали ликовни салон, Нови Сад
- 1999. Галерија УЛУС, Београд
- 1995. Галерија Дома културе Студентски град, Београд
- 1993. Галерија Коларчеве задужбине, Београд
Галерија Палета, КЦБ, Београд

Међународне изложбе (избор):

- 2009. VI Међународна изложба графике малог формата, Кремона, Италија
- 2007. Различити аспекти фигурације – савремена српска графика, Сеул, Кореја
- 2005. Изложба међународног симпозијума ЛИНОРЕЗ 2005, Клатови, Чешка Република
- 2005, 2003, 1997. Међународно Бијенале графике, Варна, Бугарска
- 2004. Међународно Бијенале портрета, Тузла, Босна и Херцеговина
Међународно Тријенале графике, Праг, Чешка Република
- 2003. Прва међународна изложба цртежа и графике, Бангкок, Тајланд
VI Међународно Тријенале графике малог формата, Шамалије, Француска
- 2002. Први интернационални форум савремене минијатуре, Солун, Грчка
- 2001. Тријенале ликовних уметности, Њу Делхи, Индија
- 1998. Међународно Тријенале графике, Канагава, Јапан

- 1998, 1994. Међународно Бијенале графике, Београд
- 1997. Међународно Тријенале графике, Осака, Јапан
Међународно Тријенале графике, Битољ, Македонија
- 1996. Међународно Тријенале графике малог формата, Фредерикстад, Норвешка

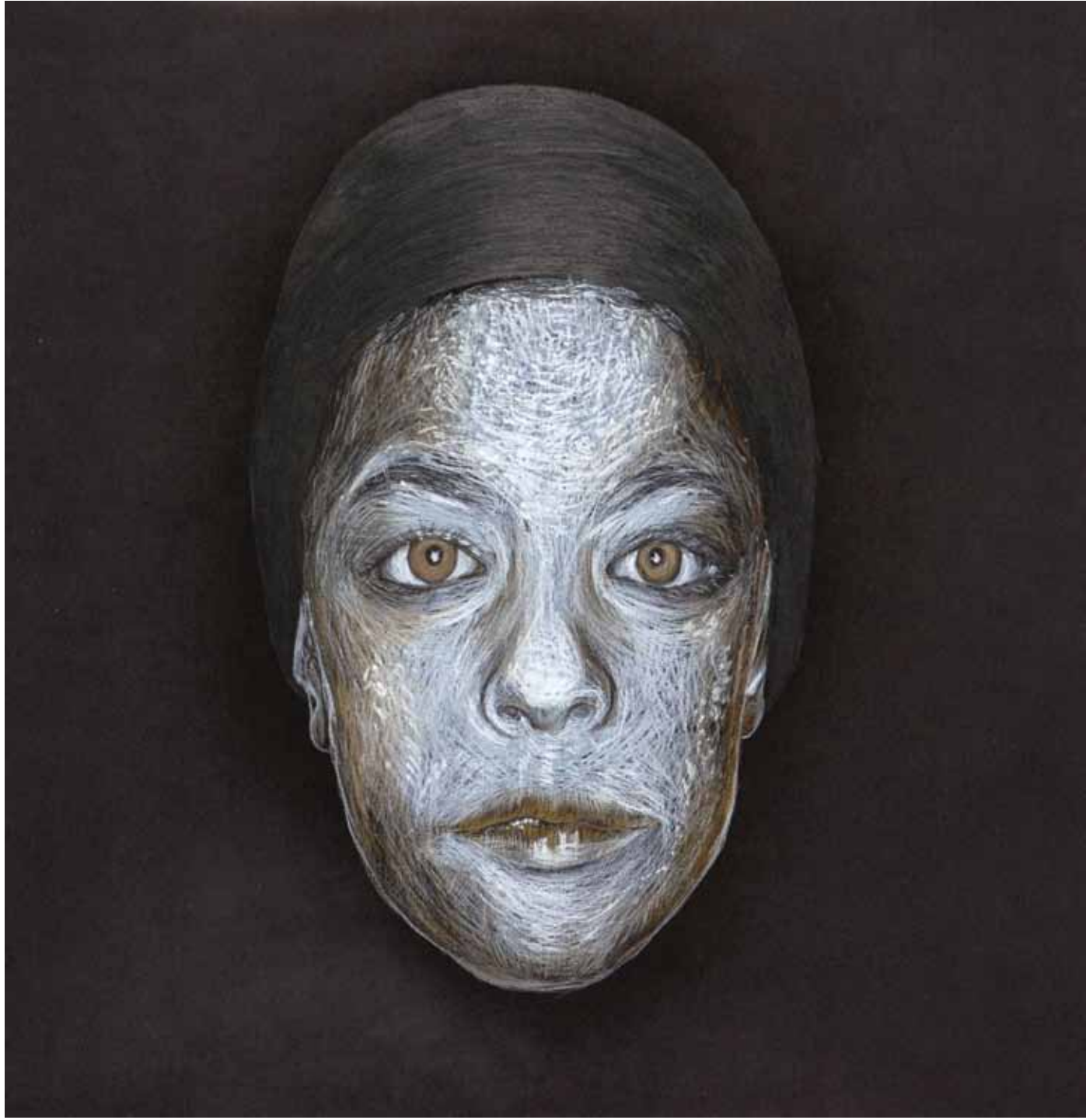
Награде:

- 2010. Откупна награда Министарства културе Републике Србије за графику малог формата
- 2005. Награда Пролећног салона, Земун
- 2004. Златна игла УЛУС-а
- 2003. Откупна награда Министарства културе Републике Србије за графику малог формата
- 2001. Велики печат Графичког колектива
- 1998. Откупна награда Министарства културе Републике Србије за графику малог формата
Награда I Бијенала ликовних и примењених уметности, Смедерево
- 1997. Награда “Иван Петковић” (награда УЛУПУДС-а)
Награда III београдског бијенала цртежа и мале пластике (за цртеж)
Награда Октобарског салона за графику
- 1992. Награда VI Бијенала југословенске студентске графике
Међународно Златно перо Београда
- 1991. Плакета УЛУПУДС-а

наспрамна страна / opposite page

Наша будућност / Our Future

полиптих, графит, пастел / polyptych, graphite, oil pastel
48 x 48 cm сваки / each
2010.







Кад је свет био млад / When the World was Young

полиптих, графит, пастел / polyptych, graphite, oil pastel
20 x 20 cm сваки / each
2010.



Наша прошлост / Our Past

полиптитх, графит, пастел / polyptych, graphite, oil pastel
90 x 70 см сваки / each
2010.

DANIELA FULGOSI

Born in Zemun, Yugoslavia, in 1967. Graduated from the Faculty of Applied Arts in Belgrade in 1991, where she also finished her postgraduated studies in 1995. A member of ULUS since 1992. She works as a professor at the Faculty of Applied Arts in Belgrade. She had 12 solo exhibitions and exhibited at more than 200 collective exhibitions since 1990.

Solo exhibitions (selection):

- 2011 Gallery "Belgrade", Belgrade
- 2008 The Art Gallery of Cultural, Cacak
- 2008, 2003, 1998 The Art Salon of the Cultural Centre, Novi Sad
- 2008, 2002, 1997 "Graficki kolektiv" Gallery, Belgrade
- 2007 The Belgrade Castle Gallery, Belgrade
- 2005 The Castle of Culture, Vrnjacka Banja
The Art Gallery of the Belgrade Cultural Centre, Belgrade
- 2000 The Centre for graphic and visual researches, Belgrade
Small Art Salon, Novi Sad
- 1999 ULUS Gallery, Belgrade
- 1995 The Art Gallery of Cultural Centre in the Students Town, Belgrade
- 1993 "Paleta" Gallery, Belgrade Cultural Centre, Belgrade
Kolarac Foundation Gallery, Belgrade

Collective exhibitions (selection):

- 2009 6th International exhibition of small graphic art, Cremona, Italy
- 2007 Contemporary serbian graphic, Seoul, Korea
- 2005 Exhibition of the 5th International Symposium LINO CUT 2005, Klatovy, Czech Republic
- 2005, 2003, 1997 International Print Biennial, Varna, Bulgaria
- 2004 International Biennial exhibition of portrait, Tuzla, Bosnia and Herzegovina
International Triennial of graphic arts, Prague, Czech Republic
- 2003 International print and drawing Exhibition, Bangkok, Thailand
- 2001 Art Triennale, New Delhi, India
- 1998 International Print Triennial, Kanagawa, Japan
- 1998, 1994 International Graphic Biennial, Belgrade, Yugoslavia
- 1997 Osaka Triennale 1997-PRINT, Osaka, Japan
International Graphic Triennale, Bitolj, Macedonia
- 1996 International Mini Print Triennale, Frederikstad, Norway

Awards:

- 2010 Purchase Prize of the Ministry of Culture of the Republic of Serbia
- 2005 Spring Salon Award, Zemun
- 2004 ULUS "Golden pin", Belgrade
- 2003 Purchase Prize of the Ministry of Culture of the Republic of Serbia
- 2001 GRAFICKI KOLEKTIV Golden Seal, Belgrade
- 1998 Purchase Prize of the Ministry of Culture of the Republic of Serbia
- 1997 Ivan Petkovic Award granted by ULUPUDS, Belgrade
III Drawing and small plastic Biennial Award for drawing, Belgrade
- 1997 The October Salon Award, Belgrade
- 1992 VI Yugoslav Student's Graphics Biennial Award, Belgrade
International Golden Pen, Belgrade
- 1991 ULUPUDS Medallion, Belgrade

Vasa Pavković

Tenderness and Depth

On Daniela Fulgosi's New Drawing

When I think of the drawings and prints made by Daniela Fulgosi, I recall how the human body and the corporal, that is, the human face have attracted her attention for a long time. The shapes of the bodies, that skin, the facial expressions, the eyes ...

For more than a decade she has had the drawer's obsession with the corporal, the facial, the inclination towards the touch with the other and the different ...

Very often the torsos as well as the portraits would take up the whole space of the drawings or the graphic prints. Blown up almost to the utmost degree, almost indicative in their attempt to touch and convey a sense of sensual or corporal energy.

Thus, Daniela Fulgosi's prints and drawings at her exhibitions seemed almost like an *essayistic* exploration of the very source of the feeling of strength and power – that those individual bodies and faces, that is, the drawn bodies and faces of mostly unknown people and exotic lands provoke in us.

Recalling the exhibition of drawings held in the ULUS Gallery at the end of 1999, I will add that the most convincing part of the exhibition dealt with the power of the male body, that is, the attraction of the male gaze that was gradually transformed from the primary, enigmatically human into its animalistic match in the beastly look of a wolf or a tiger. The artist focused on the human, mostly male faces establishing a kind of subtext narrative in the prints and linocuts exhibited in the Graphics Collective Gallery in March 2008. Using the limited potentials of the linocut Danilea Fulgosi executed them as color rich portraits but additionally activated them by “scribbling”, “scratching” them at the bottom part thus intentionally questioning the very subtle psychological level that was realized by the drawing and graphics. The illusion of these pieces has simultaneously “established itself” and yet revealed itself in all its media that is genre potential.

At her recent exhibition of drawings we see that the selection of people for the portraits has been reduced to the intimate sphere: grandmother, mother, sister, friend, self-portrait and finally there is the boy, the artist's son.

Drawing the people from photographs, some of which are so old that the images are fading, being on the verge of recognition, these drawing executed in middle size format (grandmother, mother, sister ...) from the serial *Resonant Youth*, document an attempt to become intimate with those who are emotionally close to the artist, regardless of the level of intimate closeness. The close-ups of faces, without a trace of background, incline towards full contact with the very being of the intimate image. There is no sentimentality in them what so ever, as there is the lack of a hyperrealist distance - at the other end of possibility. It seems that the material used – the kind of paper, pencils, crayons, pastels and the very modest presentation of these drawings have all contributed to them being very convincing.

Although they were made by Daniela Fulgosi at approximately the same, the drawing executed in the smaller format leave quite a different impression. They are from the series *When the World Was Young* that presents the childhood images of some of the same people from the previous series. Although minutely drawn, especially the children's faces and the clothes, they do not have the tendency to idealize the past but to predominantly establish a discreet but no less sensitive connection with their later or present incarnation. Four portraits, executed in the largest format, three images of deceased friends and a self-portrait are probably the high point of drawing at this exhibition as far as their very execution is concerned as well as the applied solution to the complex technical problems and the expression of the youthful look on their faces. While looking at them I inevitably remembered Andric's idea that we can never look long enough at the human face. However, that idea quickly turned into a different allusive world when I thought of the fundamental origins of this series of drawings. This interesting sequence of female portraits and self-portraits, a theme Daniela Fulgosi has mostly not dealt with up till now, ends with the images of two boys as an appropriate indication of the future. They are impish images of Daniela's son and his friend that bring energy of the future to the whole presentation, the one which comes in the natural, expected order of existence. They bring the liveliness and the vitality of the young ...

Writing about the previous collection of Daniela Fulgosi's drawings, I summed up my experience in Georges Bataille's thought: *I think that we can understand strength only if we feel tenderness.*

Maybe this convenient idea can now, after having seen the artist's new series of drawings executed in an even more reduced key, be reformulated to say that only from the point of tenderness – on a more profound level – can we attempt to understand the people close to us, that is, understand oneself in this world. The world that does not seem to have enough strength or need to stop, look around and reflect on its future, even its most immediate future.

Maybe that is exactly what Daniela Fulgosi is trying to do at this exhibition with her four series of drawings. To understand the entire age surrounding her being.

December, 2010.

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА
БЕОГРАДА

ИЗДАВАЧ
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»
Косанчићев венац 19, Београд, Србија
Тел/факс 011 30 33 923
Тел 011 32 87 325

pgb.gal@sbb.rs
www.galerijabeograd.org

За издавача
Михаило М. Петковић, директор

Кустос
Јелена Кривокапић

Уредник издања
Драгица Вуковић

Умειнички савет
Лидија Мереник
Олга Јанчић
Бранко Раковић
Александар – Лека Младеновић
Горан Десанчић

Текст у каталогу
Васа Павковић

Дизајн
Жолт Ковач

Превод
Ванда Перовић

Фотографије
Владан Радловић

Штампа
GRID студио, Београд

Тираж
150 примерака



EXHIBITION SUPPORTED BY SECRETARIAT
FOR CULTURE OF THE CITY OF BELGRADE

PUBLISHER
GALLERY «BEOGRAD»
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia
+ 381 11 30 33 923
+ 381 11 32 87 325

pgb.gal@sbb.rs
www.galerijabeograd.org

For the publisher
Mihailo M. Petković, director

Curator
Jelena Krivokapić

Catalogue Editor
Dragica Vuković

Art Council
Lidija Merenik
Olga Jančić
Branko Raković
Aleksandar Leka Mladenović
Goran Desančić

Text in Catalogue
Vasa Pavković

Design
Žolt Kovač

Translation
Vanda Perović

Photographs
Vladan Radulović

Printed by
GRID studio, Belgrade

Print run
150

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

наспрамна страна / opposite page

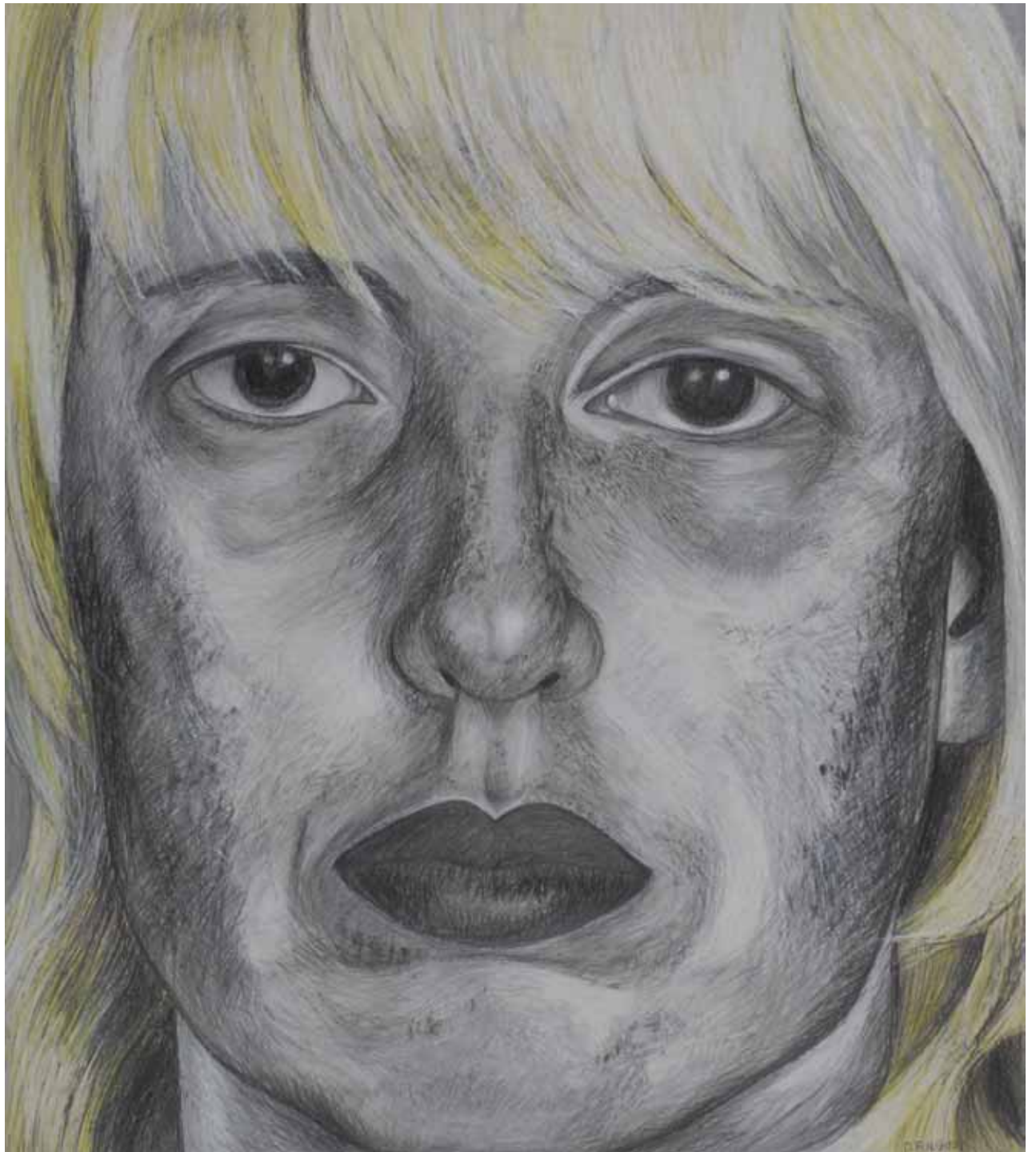
**Невидљиви грађанин друге категорије /
The Invisible Second-rate Citizen**

диптих, графит, пастел / diptych, graphite, oil pastel
80 x 70 cm сваки / each
2006/07.

насловна и последња страна / front and back cover

Звучна младост / Sonic Youth

диптих, графит, пастел / diptych, graphite, oil pastel
80 x 70 cm сваки / each
2006.





www.galerijabeograd.org